

SCHEDULE VI/ANNEXE V1
(Subsection 58(1)/paragraphe 58(1))

Habitat File No./N° de fichier

**APPLICATION FOR AUTHORIZATION FOR WORKS OR UNDERTAKINGS AFFECTING FISH HABITAT
DEMANDE D'AUTORISATION POUR DES OUVRAGES OU ENTREPRISES MODIFIANT L'HABITAT DU POISSON**

I, the undersigned, hereby request authorization to carry out the works or undertakings described on this application form. I understand that the approval of this application, if granted, is from the Minister of Fisheries and Oceans standpoint only and does not release me from my obligation to obtain permission from other concerned regulatory agencies.

Je soussigné, demande par les présentes l'autorisation d'exploiter les ouvrages ou entreprises décrits dans la formule. Je comprends que l'approbation de cette demande, le cas échéant, porte sur ce qui relève du ministre des Pêches et des Océans et ne me dispense pas d'obtenir la permission d'autres organismes réglementaires concernés.

If an authorization is granted as a result of this application, I hereby agree to carry out all activities relating to the project within the designated time frames and conditions specified in the authorization.

Si la demande est approuvée, je consens par les présentes à exécuter tous les travaux relatifs à ce projet selon les modalités et dans le laps de temps prescrits dans l'autorisation.

Applicant's Name (Please Print) _____ Nom du requérant (lettres moulées)

Applicant's Business Address _____ Adresse d'affaires du requérant

Applicant's Telephone No./N° de téléphone du requérant _____ Date _____

I solemnly declare that the information provided and facts set out in this application are true, complete and correct, and I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath. This declaration applies to all material submitted as part of this application.

Je déclare solennellement que les renseignements fournis et les faits énoncés dans cette demande sont véridiques, complets et exacts, et je fais cette déclaration solennelle, la croyant consciencieusement vraie et sachant qu'elle a la même force et le même effet que si elle était faite sous serment. Cette déclaration s'applique à tout document qui est présenté dans le cadre de cette demande.

Applicant's Signature (and corporate seal) _____

Signature du requérant (et sceau de la société) _____

Name of watercourse or waterbody (give coordinates)
Cours d'eau ou plan d'eau (donner les coordonnées) _____

This watercourse is a tributary of (where applicable)
Cours d'eau tributaire de (le cas échéant) _____

Nearest Community
Localité la plus proche

County
Comté

Province
Province

SCHEDULE VI---Continued/ANNEXE V1 (suite)
(Subsection 58(1)/paragraphe 58(1))



Fisheries and Oceans
Pêche et Océans

Page 2

Habitat File No./N° de fichier

**APPLICATION FOR AUTHORIZATION FOR WORKS OR UNDERTAKINGS AFFECTING FISH HABITAT
DEMANDE D'AUTORISATION POUR DES OUVRAGES OU ENTREPRISES MODIFIANT L'HABITAT DU POISSON**

Type of Activity/Genre d'activité

- | | | | |
|--|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Bridge
Traverse Pont d'eau | <input type="checkbox"/> Stream Realignment
Alignement de cours d'eau | <input type="checkbox"/> Gravel Removal
Enlèvement du gravier | <input type="checkbox"/> Stream
Traversée de cours |
| <input type="checkbox"/> Culvert
Ponceau | <input type="checkbox"/> Channelization
Canalisation | <input type="checkbox"/> Obstruction Removal - Bypass
Enlèvement ou contournement
d'obstacle | <input type="checkbox"/> Seismic Survey
Levé sismique |
| <input type="checkbox"/> Dam
Barrage | <input type="checkbox"/> Wharf - Break water
Quai - Brise-lames | <input type="checkbox"/> Stream Utilization - Recreation
Utilisation récréative du cours d'eau | <input type="checkbox"/> Agriculture |
| <input type="checkbox"/> Stream Diversion
Dérivation de cours d'eau | <input type="checkbox"/> Dewatering
Assèchement | <input type="checkbox"/> Erosion Control
Lutte contre l'érosion | <input type="checkbox"/> Other (Specify)
Autres (préciser) |
| <input type="checkbox"/> Mining
Activité minière | <input type="checkbox"/> Aquaculture | <input type="checkbox"/> Flood Protection
Protection contre les inondations | |

**List of Agencies (Federal, Provincial or Municipal) contacted or notified, or who have initiated contact with the applicant.
Liste des organismes (fédéraux, provinciaux ou municipaux) contactés ou qui ont pris contact avec le requérant.**

**PROVIDE DETAILS OF PROPOSED ACTIVITY INCLUDING REASONS FOR THE PROJECT AND TYPES OF EQUIPMENT TO BE
USED
DONNER DES PRÉCISIONS SUR LES TRAVAUX PROJÉTÉS, Y COMPRIS LA JUSTIFICATION DU PROJET ET
LE TYPE D'ÉQUIPEMENT À UTILISER**

SCHEDULE VI---Continued /ANNEXE V1 (suite)
(Subsection 58(1)/paragraphe 58(1))



Fisheries and Oceans
Pêche et Océans

Habitat File No./N° de fichier

**APPLICATION FOR AUTHORIZATION FOR WORKS OR UNDERTAKINGS AFFECTING FISH HABITAT
DEMANDE D'AUTORISATION POUR DES OUVRAGES OU ENTREPRISES MODIFIANT L'HABITAT DU POISSON**

SCHEDULE/CALENDRIER

	D/J	M/M	Y/A
Proposed Starting Date Date prévue du début des travaux	_____	_____	_____
Proposed Completion Date Date prévue de l'achèvement des travaux	_____	_____	_____

Approximate Timing of Work in shoreline, foreshore, tidal zone, or underwater areas.
Période approximative des travaux sur le rivage et les estrans ainsi que dans les zones à marées et les zones sous-marines.

	D/J	M/M	Y/A	To/À	D/J	M/M	Y/A
From/De	_____	_____	_____		_____	_____	_____

The following documents will assist in assessing your application and help expedite its approval. Please check which documents you have attached.

Les documents suivants faciliteront l'évaluation de votre demande et permettront d'accélérer son approbation. Veuillez cocher les documents vous avez joints à votre demande.

- | | | |
|--|-----|--|
| Map indicating location of project | [] | Carte indiquant l'emplacement du projet |
| Engineering Specifications | [] | Spécifications techniques |
| Scale Drawings | [] | Dessins à l'échelle |
| Dimensional Drawings | [] | Plans cotés |
| Assessment of Existing Fish Habitat Characteristics | [] | Évaluation des caractéristiques existantes de l'habitat du poisson |
| Assessment of Potential Effects of Project on Fish Habitat | [] | Évaluation des répercussions possibles sur l'habitat du poisson |
| Measures Proposed to Offset Potential Damage to Fish Habitat | [] | Mesures proposées pour compenser les éventuels dommages à l'habitat du poisson |
| Other | [] | Autres |

**ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AND REVIEW PROCESS
CONSIDERATIONS**

**CONSIDÉRATIONS CONCERNANT LE PROCESSUS
D'ÉVALUATION ET D'EXAMEN EN MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT**

NOTE: All applications pursuant to section 35 of the Fisheries Act will be assessed in accordance with applicable federal environmental assessment requirements.

REMARQUE: Toute demande en vertu l'article 35 de la Loi sur les pêches sera soumise aux exigences fédérales applicables à l'évaluation environnementale.

3 - 37

**SCHEDULE VI---Concluded/ANNEXE V1 (fin)
(Subsection 58(1)/paragraphe 58(1))**



Fisheries and Oceans
Pêche et Océans

Page 4

Habitat File No./N° de fichier

**APPLICATION FOR AUTHORIZATION FOR WORKS OR UNDERTAKINGS AFFECTING FISH HABITAT
DEMANDE D'AUTORISATION POUR DES OUVRAGES OU ENTREPRISES MODIFIANT L'HABITAT DU POISSON**

COMPLETE ONLY IF USE OF EXPLOSIVES IS INTENDED
À REMPLIR SEULEMENT EN CAS D'UTILISATION D'EXPLOSIFS

EXPLOSIVES CONTRACTOR (IF DIFFERENT FROM APPLICANT)/RESPONSABLE DES EXPLOSIFS (SI AUTRE QUE LE REQUÉRANT)

Name/Nom: _____

Address/Adresse: _____

Telephone No./N° de téléphone: _____

	D/J	M/M	Y/A		D/J	M/M	Y/A
Anticipated Starting Date Date prévue du début des travaux	_____	_____	_____	Completion Date Date d'achèvement	_____	_____	_____

DETAILS OF EXPLOSIVES/PRÉCISIONS SUR LES EXPLOSIFS

Type (including trade name)
Genre (y compris la marque) _____

Weight and configuration (where applicable)
Poids et forme (le cas échéant) _____

Weight of individual shots and shot pattern where multiple charges are used
Poids des coups individuels et déploiement des coups, en cas de charges multiples
